



Gatelangs

Natteravnene - Gatelangs siden 1990.

Nummer 1 - mars 2011 - 10. årgang

**Natteravnene
i Lillehammer**

Natteravnskolen

FØRSTEHJELP

Privat sfære,

OFFENTLIG AFFÆRE? (KRONIKK)

**tema:
DIGITAL
MOBBING**

Føl deg trygg med boligalarm

uansett hvor du er.

Grunnpakken fra Sector Alarm inneholder både **brann- og innbruddsalarm** og har **kameraovervåkning**. Med direkte kobling mot vår FG-godkjente alarmsentral, er boligen i trygge hender uansett hvor i verden du måtte befinne deg...

Vi har

PRISGARANTI

Kontakt oss for et uforpliktende tilbud!

tlf. 08090

www.sectoralarm.no

SECTOR
ALARM ●))))

alltid noen hjemme



Gatelangs

ANSVARLIG REDAKTØR:

Lars Norbom
Natteravnene
gatelangs@natteravnene.no

REDAKTØR:

Stine Nordahl Pedersen
gatelangs@natteravnene.no

DESIGN OG PRE-PRESS:

Vinceweb.no

TRYKK:

Zoom Grafisk, Drammen

ANNONSER:

Norske Publikasjoner as
Telefon: 22 90 71 90

BESØKSADRESSE:

Storgata 28, 0184 OSLO

POSTADRESSE:

Natteravnene Oslo,
Pb 9402 Grønland,
0135 OSLO
Telefon: 23 00 21 20

gatelangs@natteravnene.no
www.natteravnene.no

Trykksak



Zoom Grafisk, Drammen,
har rett til å benytte svanemerket
på sine trykte produkter.

Tina og Bettinas videoblogg

Ukentlig kan man følge den populære humorgjengen i Torsdag kveld fra Nydalen, og det faste innslaget "Tina og Bettinas videoblogg". Innslaget handler om to tenåringsjenter og deres mer eller mindre flatterende omtale av sine klassevenninner på Oslos vestkant.

Innslaget er humoristisk ment, men tar i høyeste grad opp noe som for lengst er blitt et alvorlig samfunnsproblem. I et intervju forteller de to komikerne som gestalter disse unge damene hvordan de fikk ideen til innslaget. De møtte ganske enkelt «Tina og Bettina» på T-banen.

Fra setet bak kunne de la seg fasinere av to unge jenters syn på verden – og ikke mist noen av sine klassevenninner.

I Natteravnene kjenner vi godt til denne problemstillingen. For ikke lenge siden fikk jeg en telefon fra en fortvilet mor som var vitne til at elever i datterens klasse hadde lagt ut usympatiske bilder fra en hjemme alene fest. Grunnen til at hun kontaktet oss var at hun fryktet sanksjoner mot sin datter dersom det ble kjent at det var hennes mor som hadde tipset foreldrene om nettsiden bildene var lagt ut på. Historien endte med at Natteravnene tipset de aktuelle foreldrene og på den måten bidro til at bildene ble slettet uten å røpe morens identitet.

I denne utgaven ser vi nærmere på fenomenet «digital mobbing» og hvordan ulike aktører jobber for å forebygge og synliggjøre denne type mobbing.

God vandring!



Innhold

Leder 3

Landet rundt 5

Tema: Digital mobbing 6

Konfliktrådet 18

Natteravnene i Lillehammer 20

Natteravnskolen 28

Mat 30

Kryssord og sudoku 33

Kronikk 34



Foto: Sporveien

**Neste Gatelangs
kommer i juni.**

Natteravnner landet rundt...

Sortland

Natteravnene på Sortland fikk fjorårets julegavebudsjet fra Alsvåg Plater. –Det frivillige arbeidet er veldig viktig, og som foreldre så legger vi merke til det arbeidet Natteravnene gjør, sier daglig leder Martin Solheim til nettavisen vol.no.

Trondheim

Natteravnene i Midtbyen er på rekrutteringsjakt etter flere vandrere. Daglig leder i Natteravnene Midtbyen, Karl Sellgren, sier til adresa.no at de gjerne skulle hatt med flere som er i en aktiv foreldresituasjon.

Bergen

Natteravngruppen i Bergen sentrum vil gjerne ha flere vandrere i sin gruppe. Har du noen ledige timer en helg så ring dem på telefon 45 28 46 29.

Trøgstad

Natteravnordningen i Trøgstad har hatt rekrutteringsproblemer de siste årene, men starter nå opp igjen etter at flere har meldt seg som natteravnner i kommunen.

Elverum

Natteravnene i Elverum samarbeider med Ørebro prevensjonsprogram som blant annet jobber for å forebygge tidlig alkoholdebut blant ungdom. FAU-leder ved Elverum Ungdomsskole, Erik Larsen, mener at nattevandringer er foreldres egen dugnad for å forebygge problemer og bidra med trygghet i Elverum sentrum.

Furuset (Oslo)

Natteravnene på Furuset er lagt på is, men Gunn Indrevær i bydel Alna vil forsøke å engasjere FAU-representantene i bydelens skoler for å få i gang natteravnvirksomheten igjen.

Hva er mobbing

Det er mobbing når en gruppe eller en person gjentatte ganger og over tid plager et offer.

Mobbing forutsetter et ujevnt styrkeforhold mellom plageren og offeret.

Mobbing er et virkemiddel for at plagerne skal tilegne seg makt slik at de kan oppnå personlige fordeler.

Plagingen utføres av hele gruppen av overgripere eller av ett eller flere medlemmer på vegne av gruppen.

Kilde: Manifest mot mobbing

Skjult mobbing

Skjult mobbing starter ofte med baksnacking og ryktespredning.

Indirekte mobbeteknikker har det til felles at de som oftest ikke har et tydelig aggressivt uttrykk slik som spark, slag og stygge bemerkninger.

Plagingen foregår i stor grad gjennom verbale og nonverbale uttrykk, samt via indirekte krenkende handlinger.

Skjult mobbing er minst like alvorlig som åpne mobbeformer og kan gi store psykiske skadevirkninger for offeret når plagingen foregår over lengre tid.

Kilde: Senter for Adferdsforskning

Ulike typer mobbing

Verbal mobbing: mobbing ved bruk av kallenavn, si stygge ting, å erte, baksnakke, fleipe eller å komme med ekle kommentarer.

Sosial mobbing: det å holde noen utenfor eller fryse ut noen er også mobbing, hvis det skjer over tid.

Materiell mobbing: mobbing der noen blir utsatt for ødeleggelse av klær og eiendeler.

Psykisk mobbing: her foregår mobbingen ved at noen blir truet eller tvunget å gjøre noe mot sin vilje, og over tid.

Fysisk mobbing: når den som blir mobbet blir tatt på, dyttet på, sparket, slått eller utsatt for andre negative fysiske handlinger.

Etnisk mobbing: mobbing mellom personer fra forskjellige land, mellom personer med forskjellig trosretning eller mellom personer med ulike raser.

Digital mobbing: den nyeste formen for mobbing kan selvsagt inkludere de andre formene, og handler primært om

at mobbingen skjer ved hjelp av nye verktøy man har tilgang til, som Internett og mobiltelefon. Digital mobbing kan skje over SMS, MMS, mobilkamera, e-post, blogger, hjemmesider og Internett-samfunn.

Kilde: Medietilsynet.no

ing?

Mobbing forekommer i alle grupper, men det er ofte fokus på mobbing blant barn og unge fordi skadene av mobbing kan følge personer resten av livet. Dette gjelder ikke bare dem som blir mobbet, men også de som mobber.

Hvorfor mobber noen?

Det finnes en opplevd "gevinst" ved mobbing. For enkelte kan det å gjøre noen til offer gi dem selv en følelse av å være mektige. Følelsen av tilhørighet til vennene kan bli forsterket ved at noen utestenges. Ved å få andre til å tenke negativt om spesielle personer kan en "spille ut" en konkurrent.

Noen mobber for å hevde seg selv, styrke sin posisjon, og for selv å unngå å bli mobbet. Noen mobber også fordi det er omgangsformen i gjengen, og gjør det uten å tenke over at det er det de gjør. Selvhevdelse, dårlig selvtillit eller familiære forhold kan være noen årsaker til mobbing og det er lettere å ta de som er svakere enn en selv. Mobbing kan også gi en følelse av makt og kontroll.

I følge korpahalsen.no er det i gjennomsnitt én til to elever i hver skoleklasse som blir mobbet, og mobbing oppstår gjerne når personer havner sammen i grupper som de ikke har valgt selv. I en gruppe inngås det ofte allianser, og noen tar på seg lederrollen og ordner gruppen i "de sterke" og "de svake". Av og til er det lederen selv som står for mobbingen, mens de andre henger seg på i frykt for å bli sett på som en av "de svake". På denne måten skapes en ond sirkel det er vanskelig å komme ut av.

Tiltak for å forebygge mobbing

Mobbing er for farlig til å bagatelliseres og det kan på sikt ødelegge menneskeliv. Forebygging av mobbing bør derfor skje så tidlig som mulig slik at man setter

grenser og rammer for hvordan barn og unge skal behandle og snakke til hverandre.

Voksne og foreldre skal gå foran som gode eksempler for sine og andres barn, og VGs ekspertpanel er klare på hva de mener er voksnes rolle for å forebygge mobbing blant barn og unge.

Varme, tydelige og inkluderende voksne som har klare og uttalte forventninger til at barn skal vise respekt overfor andre og være inkluderende.

Voksne som følger godt med på barns samspill og kommunikasjon, og som gir korreksjoner tidlig når de oppdager tendens til sjikanering/trakassering. Forebygging av mobbing krever en helhetlig, langsiktig og systematisk innsats, hvor både unge, foreldre og ansatte i skole- og fritidsmiljøet inkluderes og ansvarliggjøres. Dette innebærer tydelig klasseledelse og klare regler for hvordan elevene skal behandle hverandre. Foreldre og andre voksenpersoner må være gode forbilder når det gjelder å være rause og inkluderende, men samtidig tørre å sette grenser og ikke minst være tilstede på barns arenaer.

Barn og unge kan også gjøre enkle ting for å unngå at noen blir utsatt for mobbing.

Hvis bare et par stykker i en klasse våger å støtte den som blir mobbet, blir det vanskeligere for mobberne å fortsette. Dessuten baner det vei for at flere i klassen våger å stå opp mot mobberne. Derfor bør de som utsettes for mobbing støttes av andre, og oppfordres til å sette klare grenser for mobberne. En god leder viser seg gjennom nulltoleranse og evnen til å vise dette både i ord og handling.

Husk:

Å si i fra er ikke å sladre, det er å hjelpe en annen eller seg selv.

Digital mo

Vi lever i en digital verden hvor nesten alle har egen mobiltelefon og tilgang til datamaskin og Internett. Vi bruker mye tid på sosiale medier, som Facebook og Nettby, og bruker mobiltelefonen til tekstmeldinger og MMS. Denne måten å kommunisere på involverer ikke kontakt ansikt til ansikt, og er en enkel og omfattende arena å mobbe andre på.

Tekst: Stine Nordahl Pedersen

Ungdom har i stor grad tilgang til Internett og de sosiale medier som finnes der. "Alle" har en Facebook-profil med mange "venner", og flyten av informasjon er stor. Vi kan få vite mye om hverandre bare ved å gå inn på en persons Facebook-profil. Foreldre oppfordres til å lære barna nettvett, og ikke minst å begrense bruk av Internett, samtidig som ungdom har pc på skolen og oppfordres til å bruke ulike søkemotorer for å innhente informasjon.

I 2008 gjorde medietilsynet en undersøkelse om norske barn og ungdoms nettbruk som viste at 73 % i aldersgruppen 8-18 år bruker Internett hver dag, og 55 % av dem bruker det flere ganger om dagen. Undersøkelsen viser også at 98 % i nevnte aldersgruppe har tilgang på PC hjemme

Ett av fire norske barn mellom 9 og 12 år er på Facebook selv om aldersgrensen er 13 år. Det viser den nye undersøkelsen gjort av EU Kids Online. At barn bruker Internett og er på Facebook behøver ikke å være et problem, men innstillingene som gjør at hver enkelt kan beskytte personlig informasjon og bilder er ikke

laget for barn, og mange barn forstår dem ikke.

Hva er digital mobbing?

Mobbing som skjer gjennom bruk av datamaskiner og mobiltelefoner kalles digital mobbing, og skjer gjennom SMS, MMS, e-post, chattersider og Facebook, samt diverse nettsider hvor man kan legge ut meldinger og bilder. Digital mobbing er vanskeligere å oppdage for andre og vanskelig for offeret å

beskytte seg mot. Denne formen for mobbing kan ramme hardt fordi den mangler kroppsspråk, og man kan ikke se reaksjonen til den som mottar meldinger eller bilder. Det gjør at det er enklere å bruke kraftigere ord og uttrykk enn om du snakker direkte til personen. Mobbingen har ingen geografiske begrensninger og skjer ofte utenfor foreldres og andre voksnes innsikt og kontroll. Den økende tilgangen til digitale medier gjør at meldinger, bilder og fil-



mobbing



mer kan spres raskt, og til mange.

En ny måte å mobbe på?

Digital mobbing kan dreie seg om at ubehagelig, feilaktig og krenkende informasjon og/eller bilder blir lagt ut på nettsamfunn eller videresendt på mobiltelefoner. Nettsider har blitt opprettet for å lage aksjoner mot enkeltpersoner eller grupper, og det hender også at personer får tak i andres mobiltelefon eller brukernavn og passord, og misbruker

dette til å sende ut bilder og meldinger i en annens navn. Det er også lett å få med seg flere på mobbingen ved å videresende bilder eller oppfordre andre til å kommentere på det man har skrevet eller lagt ut.

Utestenging er også en vanlig form for digital mobbing. Det kan være veldig sårende om man ikke har noen venner på sosiale nettsteder, aldri får beskjed om det morsomme som skjer, eller aldri

får meldinger fra noen.

Digital mobbing verst i ungdomsskolen

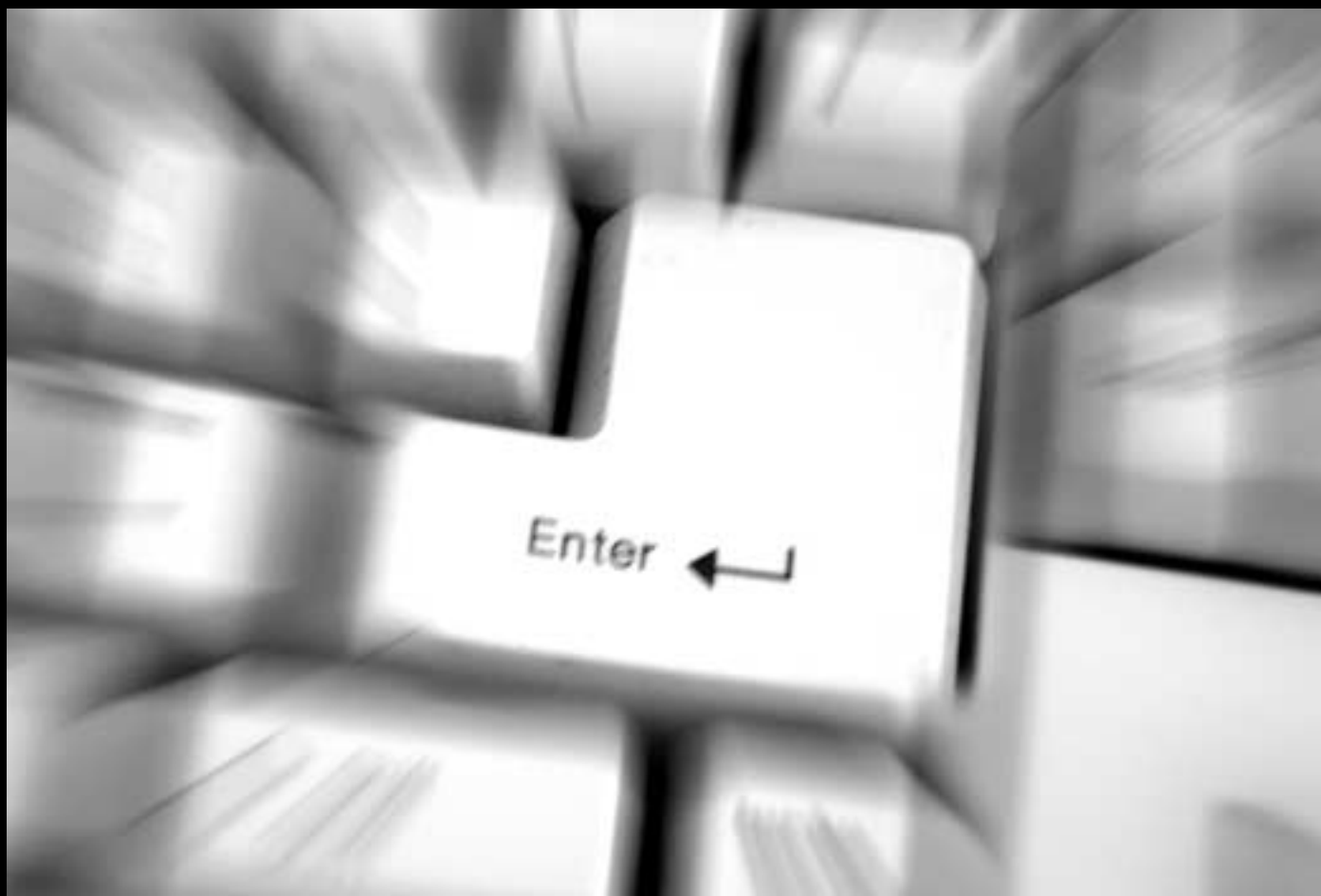
Senter for adferdsforskning gjennomførte i 2008 en landsdekkende undersøkelse angående skolemiljøet i Norge, hvor mobbing var et av temaene. 2129 elever på 5. til 9. klassetrinn svarte på undersøkelsen, herunder også spørsmål om digital mobbing. Undersøkelsen viser at av de ulike formene for digital mobbing er det mobbing over Internett som er mest vanlig. Undersøkelsen viser imidlertid at det er stor forskjell på elever i barne- og ungdomsskolen. Tre til fire ganger så mange elever på ungdomstrinnet opplever alvorlig mobbing, det vil si hver uke eller oftere.

Mens gutter utsettes mest for mobbing på skolen, utsettes jenter mer for mobbing over Internett. Undersøkelsen viser imidlertid at de gutter som mobbes over Internett opplever dette oftere enn jenter som blir mobbet over nettet. Det er altså flere jenter enn gutter som opplever å bli mobbet på Facebook, Nettby eller på chattekanaler, men når gutter først blir utsatt, blir de det oftere enn jenter.

Legger vi merke til at vi mobber på Internett?

Et nettsamfunn er ikke et lukket og privat forum mellom deg og dine nærmeste venner, men vi deler gjerne informasjon der som i utgangspunktet er personlig og privat. En personlig profil på et nettsamfunn kan være åpen for andre som også er medlem i det bestemte nettsamfunnet, men man har mulighet til å sette begrensninger på egen profil og hvem som har innsyn på den.

Det er ikke bare ungdom som bruker Internett aktivt som kommunikasjonsforum; også voksne gjør ukloke beslutninger på nettsamfunn. I februar har vi kunnet lese i avisene om Facebook-statusoppdateringer som har fått reaksjoner i etterkant, men som kanskje ikke var ment slik det ble oppfattet. Et eksempel er en norsk varaordfører som oppdaterte sin Facebook-status etter at norsk-ken-



ganske Stella Mwangi vant den norske Melodi Grand Prix-finalen: -Gi meg sama, isbjørna å moskusa! Æ syns det du ska sæll, å itj at vi har åpna asylmottak!!!

Et annet eksempel er en lektor ved Universitetet i Bergen som brukte Facebook til å gremmes over det hun kalte ubrukelige studenter og deres dårlige eksamensbesvarelser.

Begge mente at Facebook var et privat og lukket nettsted, og at kommentaren ikke var ment som noe annet enn tull. Vi kan ikke alltid lese tanken bak og følelsene knyttet til setninger som legges ut på for eksempel Facebook, og vi kan ikke forutse hvordan andre vil reagere på hva vi skriver og legger ut. www.slettmeg.no

Mange nettsamfunn oppfordrer brukerne til å legge ut bilder, filmer og informasjon som kan være svært personlig. Når det først er lagt ut kan det være veldig

vanskelig å få bort, og selv om man har slettet det et sted, kan det dukke opp igjen andre steder. Uansett alder er det viktig å være nøye på hvilke bilder man legger ut på nettsamfunn eller sender over mobiltelefonen. Det er lett for andre å videresende, laste ned og kopiere og legge dine private bilder ut på andre nettsider.

Har du et ønske om å fjerne en profil på et nettsamfunn, komme i kontakt med en nettside eller slette informasjon som fremdeles finnes via søkemotorer som Google, gir nettsiden www.slettmeg.no god informasjon og hjelp. Siden drives av Datatilsynet og gir råd og veiledning dersom man føler seg krenket på nettet, eller ønsker å få slettet eller rettet personopplysninger som er publisert på Internett.

Si i fra!

Blir du utsatt for mobbing, eller vet du om noen som mobber eller blir mobbet? Alle former for mobbing er uakseptable, og ingen skal utsettes for mobbing.

Si ifra til noen du stoler på. Det kan være foreldre, venner, lærere, helsesøster eller andre du stoler på. Ønsker du ikke å ta direkte kontakt med noen finnes det både telefonnumre og nettsteder hvor det er personer som tar deg seriøst, og som kan hjelpe deg. Kors på Halsen er et av nettstedene og det er mulig å snakke, maile og chatte med voksne som kan hjelpe deg.

Telefon 800 33321, www.korspahalsen.no

Kilder:
www.saf.uis.no
www.medietilsynet.no
www.korspahalsen.no
www.slettmeg.no
www.barnevakten.no

Bry deg – Stopp mobbingen

VG har i vinter hatt en stor artikkelserie om mobbing med eget ekspertpanel og personlige mobbehistorier. I tillegg oppfordrer de alle som bruker Facebook til å avlegge mobbeløftet på VGs Facebookside. I skrivende stund har 30 294 personer avlagt løftet om å ikke mobbe andre mennesker.

Tekst: Stine Nordahl Pedersen

Kilde: www.vg.no

Det har vært mye fokus på hvordan sosiale medier som Facebook brukes for å mobbe andre, men vi ser at det også blir brukt for å forebygge mobbing.

VG har så langt i år hatt en stor artikkelserie med fokus på omfang av mobbing og ulike typer mobbing, og responsen har vært enorm.

Synliggjør et omfattende problem

Gjennom en omfattende nettkampanje med over 90 000 tilhengere på Facebook har de synliggjort et samfunnsproblem som tusenvis av nordmenn er plaget av hver dag. Mange mobbeofre og mobbere har stått fram med sine historier, og gitt mobbing synlige ansikter. Flere av de som skriver på Facebook-siden sier at de etterlyste et slikt mobbeløfte da de selv gikk på skolen, og hvert innlegg får utallige kommentarer.

– Dette er bare et så utrolig bra tiltak, og jeg krysser fingrene for at dette er et tiltak som kan få folk til å tenke seg litt ekstra om. Man er av og til nødt til å sette seg inn i andres roller for å forstå hvilke konsekvenser handlinger kan få, skriver en av leserne.

Avlegg mobbeløftet på Facebook

Ved å avlegge VGs mobbeløfte forplikter du deg til å bry deg om mennesker rundt deg. Gå inn på www.facebook.com/brydeg hvis du også lover å ikke mobbe andre.

kampanje er bare ett ledd i samfunnets arbeid mot mobbeproblematikk, men det bidrar til en synliggjøring og bevisstgjøring av et, til tider, usynlig problem.

Inviterer til debatt

Bry deg-aksjonen inviterer til debatt rundt temaet mobbing og hvilke tiltak og sanksjoner som skal tas i bruk for

å forebygge og få slutt på dette. Det diskuteres blant annet hvorvidt det er greit at mobbeofre tar igjen med fysisk vold, og om skolene kan sette opp overvåkningskameraer for å ta mobberne. Av aktiviteten på Facebook-siden er det ingen tvil om at dette er tema som engasjerer folk. Hvert leserinnlegg får utallige kommentarer og det er mange som vil si sin mening.

Et mobbefri sone-skilt

Etter diskusjoner på Facebook-siden er det nå besluttet å lage et eget mobbefri sone-skilt som kan henges på alle steder hvor man ønsker en mobbefri sone. Tanken bak er at alle som ønsker et slikt skilt kan kjøpe det og henge det opp på skoler, idrettshaller og lignende.



Hvordan vise? NETTVETT?

Internett er blitt mange barns nye lekeplass, og mange av dem kan mer om nettet enn sine foreldre. Utfoldelse i den digitale verden kan være utrolig spennende og kunnskapsrikt, men det krever også at man har grunnkurs i nettvett for sin egen og andres nettsikkerhet.

Tekst: Stine Nordahl Pedersen

Det er alltid fint å huske regelen om å være mot andre slik du vil at de skal være mot deg, men husk også at du ikke skal finne deg i alt. Du har lov til å sette dine egne grenser, velge dine egne venner i nettsamfunn, slette kontakter og ikke svare på kjipe kommentarer og henvendelser.

Nettvett gjelder ikke bare for barn og unge

Det er ikke bare barn og unge som har godt av å lære, og å vise, nettvett. Foreldre og andre voksne skal gå foran som gode eksempler på hvordan nettvett utøves. Nettvettregler bør derfor pugges slik at de blir en huskeliste man tar med seg hver gang man logger seg på Internett.

Redd Barnas nettvettregler for barn og unge:

Vis respekt for hverandre på nett. Mobbing på nett er minst like alvorlig som annen mobbing.

Tenk deg om før du deler personlige bilder og opplysninger om deg selv og andre på åpne nettsteder.

Lag et passord som er vanskelig å gjette. Passordet ditt er privat.

Husk at det er lett å lyve på nettet, ikke tro på alt som andre skriver.

Ta med noen du stoler på hvis du skal møte noen du har blitt kjent med på nettet, og møt dem på et offentlig sted.

Avslutt kontakten hvis du blir redd eller opplever noe ubehagelig. Blokker kontakten og meld fra til de som har ansvaret for nettstedet.

Fortell det til en voksen eller en annen du stoler på hvis du opplever noe ubehagelig. Meld til politiet på www.tips.kripos.no om alvorlige saker. Det er ikke din skyld om noen andre gjør noe ubehagelig mot deg på nett.

Kilde: www.reddbarna.no



Nettvett for foreldre: Bli trygg på barnas nettbruk

Har dere klare regler for bruk så får dere et sunt forhold til Internett. Selv om barna ofte kan mer om Internett enn deg, er det fortsatt du som vet mest om normer og regler, rett og galt.

Vær til stede i barnas digitale hverdag, vis interesse og still spørsmål.

Forbud mot bruk av Internett kan gjøre vondt verre. Snakk med barna om hva som er akseptabel data- og nettbruk.

Det er store forskjeller på barn og unges nettbruk. Et viktig fellestrekk er imidlertid at foreldres engasjement gir resultater.

Kilde: www.nettvett.no

Tenk før du taster

Ville jeg sagt dette ansikt til ansikt?

Jeg må ikke være hyggelig mot alle, men trenger jeg å være ekkel?

Kan det jeg synes er greit være alvorlig for andre?

Kan det jeg sier bli misforstått?

Oppfører jeg meg på samme måte online som ellers i livet?

Respekterer jeg andre menneskers privatliv?

Viser jeg respekt for andres meninger?

Respekterer andre meg og mitt privatliv?

Kilde: www.korspahalsen.no

Gjort noe dumt?

Hvis du har gjort noe dumt mot andre på Internett, tenk deg om og se hva du kan gjøre for å gjøre det bedre igjen. Si unnskyld og slett bilder eller tekst som du har lagt ut. Det er lov å være snartenkt og gjøre en feil, men da er det viktig at du også griper muligheten til å rette opp den feilen i ettertid. Husk at når du skriver til noen på nett eller mobil ser du bare en skjerm og ikke ansiktet til den som mottar det du skriver. Det er lett å si for mye, og du kan ikke høre det som blir sagt med humor eller hånlighet. Det er rett og slett fort gjort å glemme at du snakker til en person med følelser.

Når du videresender en mobbemelding eller et bilde er du selv med på mobbingen. Det er du som bestemmer om du skal være passiv deltaker eller sette en stopper for digital mobbing. Hva velger du?

Konfliktrådet

Konfliktrådet er en statlig tjeneste som tilbyr gratis konfliktmegling mellom to eller flere parter.

Tjenesten tilbys i alle kommuner, og alle kan ta kontakt med sitt konfliktråd for å få hjelp og veiledning.

Tekst: Stine Nordahl Pedersen

Konfliktrådet er et lavterskeltilbud som er gratis å bruke. De har rask saksbehandling, som kan være avgjørende for å få løsning på en konfliktsak.

I Oslo og Akershus er det om lag 100 personer som jobber frivillig som konfliktmedglere i sine kommuner.

Tone Skåre begynte som frivillig megler i 2000, og har siden 2006 vært leder for Konfliktrådet i Oslo og Akershus. Hun er fremdeles megler samtidig som hun driver med opplæring av nye konfliktmedglere.

– Frivillige legmedglere fungerer godt som en tredjepart i konfliktsaker fordi partene ikke føler at de møter en "ekspert" på området, sier hun.

Konfliktrådet har mulighet til å behandle stort sett alle typer saker og det er veldig få saker de ikke tar.

– Så lenge det er to definerte parter som samtykker til megling, er det mulig å få hjelp gjennom Konfliktrådet, sier Tone Skåre.

Alle typer mennesker i alle aldre tar kontakt med Konfliktrådet direkte, men det kommer også saker fra politiet som de mener best kan løses gjennom konfliktmegling. De behandler også saker som gjelder personer under 15 år, fordi de ikke er strafferettslig myndige.

Hva skjer under en konfliktmegling?

Hensikten med konfliktmegling er å samle partene, stille enkle spørsmål og prøve å komme til enighet om en avtale

som er overkommelig for alle parter.

Konfliktmegling er frivillig og alle parter må samtykke til å være med.

– Megling handler i stor grad om å få i gang en kommunikasjon som har stoppet opp av ulike årsaker. Vi opplever at de aller fleste samtykker til å snakke sammen for å finne en løsning på konflikten som alle parter er fornøyd med, sier Tone Skåre.

Partene i den aktuelle konflikten møter først megler hver for seg før de har et felles meglermøte med de involverte. Meglingen starter med at alle får fortelle sin side av den aktuelle saken, mens megler hjelper til med enkle spørsmål som "hva skjedde?" eller "hva tenkte du?".

Det er ofte mange berørte i en sak, og ikke nødvendigvis bare de konkrete partene en konflikt omhandler. Et møte i Konfliktrådet går ut på å snakke om saken, om hvordan det føltes og å få innblikk i hvilke konsekvenser konflikten har fått for andre.

Det er partene som kjenner saken best, og det er derfor de som bør løse den sammen. Meglers rolle er å hjelpe partene til å ha en konstruktiv dialog.

– Gjennom å snakke sammen får man en helt annen forståelse av det man har gjort og konsekvensene av sine egne handlinger enn om man får en bot fra politiet. Vi jobber med å finne en løsning på hva som skal til for å gjenopprette skaden, tillit og relasjoner, samt prøve å skape en forutsigbarhet for fremtiden. Spesielt barn og unge trenger en trygghet og en forsikring om at dette ikke skal skje igjen, sier Tone Skåre.

Ulike typer megling

Konfliktrådet har to ulike typer meglingsmøter. Ett av dem er et møte mellom to parter og én eller to medglere,



det andre er såkalte stormøter hvor man samler alle som er berørt av saken. Det er hovedpartene som bestemmer hvem som skal være med, men Konfliktrådet ser ofte nytten av å synliggjøre konflikten for flere eller alle av dem som er berørt. Et eksempel var en konflikt mellom russebussemedlemmer, som gikk fra å være en økonomisk konflikt til å involvere mobbing, trusler og utestengelse gjennom digitale medier. Partene valgte da å ha stormøte med flere ungdom og deres foreldre til stede for å ordne opp i konflikten.

Foreldre som er med på meglingsmøter hører hva de unge forteller om sine opplevelser knyttet til aktuelle konflikter, og får et innblikk i ungdommens verden. –Stormøter kan være en begynnelse på relasjoner mellom foreldre, og det bidrar



til å skape et sosialt lim i nærmiljøet, sier Tone Skåre.

Inngår avtaler med partene

Målet med en konfliktmegling er å snakke ut om hendelsene og inngå en avtale – hvis partene ønsker det.
– Ikke alle blir enige, men de kommer ofte et skritt nærmere hverandre, sier Tone Skåre.

Det finnes ingen begrensninger for hva en avtale mellom partene kan inneholde, så lenge den er rimelig i forhold til partenes alder og relasjon til hverandre, og i forhold til sakens natur.

– Vi er opptatt av at avtaler som inngås etter konfliktmegling skal være veldig konkrete og ikke kunne bidra til flere konflikter, sier Tone Skåre.

Ulike avtaler kan inneholde en unnskyldning, en avtale om å finne på noe sam-

men, erstatning av eiendeler eller at en av partene skal gjøre et stykke arbeid for den andre part. I sistnevnte avtale kan det dreie seg om å male en vegg man har tagget på.

En konfliktmegler har taushetsplikt, og partene bestemmer selv hvem de vil fortelle om meglingen til. Noen ganger blir de enige om ikke å fortelle det til andre.

Fortsetter på side 27

Eksempler på digital mobbing-saker i konfliktrådet:

- Bilder av flere jenter lagt ut på Internett, og andre oppfordret til avstemming. Noen ble utsatt for ufysiske karakteristikk i denne sammenheng.
- 14-åring spredte intime bilder av en annen 14-åring på linternett
- Voksen mann sendte uanstendige meldinger på sms og Internett til 16-åring.
- Ung gutt la ut krenkende musikk-rap om en annen gutt på skolen.
- Kjæresten la ut nakenbilder av ekskjæresten
- En ekskjæreste utga seg som kjæresten og chattet med menn på nettet. En av mennene tok kontakt, og dette ble en skremmende opplevelse.
- Far la ut info og sjikane på nettet om en gutt som hadde hatt et seksuelt forhold til hans datter.
- Kompromitterende bilder fra fest ble distribuert videre.
- Hatside ble opprettet. Det ble gitt poeng ettersom hvor "slem" medelever var mot personen aksjonen var rettet mot. Slå ned personen: 500 poeng, dytting: 400 poeng, ødelegge klær: 300 poeng.
- Ung gutt la ut krenkende video av voksen dame på Internett.
- Video der en ungdom ble mobbet lagt ut på nett.
- En mann i 20-årene truet med å drepe annen mann via tekstmeldinger.
- Separert par, sjalusi og såre følelser endte i ubehagelige tekstmeldinger i sene nattetimer.
- Elev fikk tak i passord til lærer og misbrukte det ved å sende meldinger i lærerens navn.

17 år etter vinter-OL og 14 år siden den første lokale nattevandringen fant sted er Lillehammer fortsatt en by med yrende liv og mange mennesker. Gatelangs var med Natteravnene i Lillehammer en kald og stjerneklar februarkveld for å se hvordan en nattevandring fortoner seg i den tidligere OL-byen.

Tekst og foto: Stine Nordahl Pedersen

Natteravnene i Lillehammer ble startet i 1997 på initiativ fra Frivillighetssentralen i byen, men drives nå av et eget styre på syv personer.

Ingar Afseth har vært leder for natteravngruppen siden 2010, og til sammen utgjør gruppen om lag 85 medlemmer. -Vi skulle gjerne vært mange flere, og det er bare å ta kontakt med oss eller Frivillighetssentralen hvis man ønsker å bli med som natteravn i Lillehammer, sier Ingar.

Natteravnene i Lillehammer har ferdig oppsatt vaktliste, og med mange medlemmer blir det ikke mange vandringer på hver person.

-Vi gjør det også slik at de som går i januar/februar får lov til å gå neste vandring i august når det er litt

varmere, sier Ingar med et smil.

Han begynte selv som natteravn etter at en kamerat dro han med i 2005.

-Dette er en aktivitet som jeg liker å engasjere meg i, og nattevandringer er en fin måte å bli kjent med byen på nattestid, sier han.

Et nært samarbeid med Frivillighetssentralen

Selv om det er styret som rekrutterer nye vandrere og organiserer nattevandringene, er Frivillighetssentralen fremdeles en aktiv samarbeidspartner.

-Vi jobber tett sammen med Lillehammer Frivillighetssentral som gjør mye av den administrative jobben for oss. På den måten kan vi konsentrere oss om det vi helst vil gjøre, nemlig å gå natteravn, sier Ingar.

Lillehammer har faste vandringer hver lørdag og møter på politistasjonen i nordenden av Storgata klokken 22.30.

Her har de eget skap til natteravnjakker og -vester, samt en egen perm hvor de holder oversikt over medlemmer og vandringdager. Å ha base på politistasjonen gjør at det er enkelt å utveksle informasjon mellom politiet og natteravngruppen dersom det skulle være behov for det.

Natteravnene i

Natteravnene i



i Lillehammer

Lillehammer mottar en årlig økonomisk støtte fra Tryg som er samarbeidspartner for en rekke natteravngruppe i landet

-Det er ikke så mye vi bruker penger på, men vi har noen ulike arrangementer i løpet av året og det er fint å kunne gi litt tilbake til de som går natteravn i Lillehammer, sier Ingar.

Samarbeider med andre lokale grupper

I tillegg til seks vandrere fra Lillehammer sentrum er det denne kvelden

også med en

vandrer fra Øyer.

-Ungdom som bor litt utenfor sentrum trekker gjerne ned hit i helgene, så foreldrene der har innsett at det kan være nyttig å gå natteravn også her hvor ungdommen gjerne er på lørdagskvelden, forklarer Ingar.

Hver lørdag kommer det derfor foreldre fra natteravngruppene i Øyer og Tretten, i tillegg til de faste fra gruppen i Lillehammer.

-Kulden legger en demper på store og små

Denne lørdagskvelden er det, i følge Ingar, like kaldt som det var under OL

17 år siden. Gradestokken viser godt under tjue minus og det kjennes på kroppen.

-Når det er så kaldt som nå, da vet vi at det blir rolig. Folk holder seg stort sett innendørs i denne kulda, sier natteravn John Østlie.

Natteravnene i Lillehammer er lommekjent i byen og vet godt hvor folk oppholder seg i sentrum på vinteren.

-Vi vandrer stort sett rundt Lilletorget og Storgata, og tar en tur nedom jernbane- og busstasjonen. Der er det ofte noen som går inn for å varme seg litt, forteller Ingar.

-Det er lite folk andre steder vinterstid, men når det er varmere dager er det folk over alt, bokstavlig talt, fortsetter John. Om våren og sommeren går derfor natteravnene opp til Stampesletta og badedammen der, i tillegg til sine faste runder.

for

Ny vandrer denne lørdagen

Ivar Johannessen har sin første vandring denne lørdagskvelden og var godt kledd og klar for vandring i kulden.

Han sier at han alltid har vært samfunnsengasjert og tenkte at Natteravnene kunne være et sted å gjøre en innsats.

– Jeg har tidligere gjort mye innenfor sport og idrett, og jeg liker jo å være ute, så dette passer veldig godt for meg.

Første kvelden som ny natteravn innebærer at man får mye informasjon om hva natteravnene gjør, og hvilke steder og smug det av og til sitter folk.

– Det er egentlig en litt annen måte å gå tur på. Vi observerer og bruker mange av erfaringene våre når vi er ute og vandrer. Man lærer seg fort hvor det pleier å være folk, og vi tar gjerne en ekstra kikk, spesielt nå når det er så kaldt, forteller Ingar.

Etter et par timers vandring er det tid for en opptiningspause. Natteravnene i Lillehammer har laget en avtale med tre av byens hoteller hvor vandrerne kan ta seg en pause og få en gratis kopp med kaffe midtveis i vandringen. Denne kvelden er det Hammer Hotell som er vert, og det vanker både kake og frukt på huset, i tillegg til den faste kaffen.

Vaffelsteking og ekstravandringer

I tillegg til de faste lørdagsvandringene, bidrar Natteravnene i Lillehammer til litt ekstra hygge i byen.

– To ganger i året står vi på Lilletorget og deler ut gratis vafles til alle som vil ha. Vi synes det er en fin måte å markedsføre oss på og være synlige også på dagtid, sier Ingar.

Også hvis det er spesielle arrangementer så stiller Natteravnene i Lillehammer

Vil du gå natteravn i Lillehammer?

Send e-post til lillehammer@natteravn.no

Du kan også ta kontakt med Lillehammer

Frivillighetssentral på telefon 61 26 96 00 eller e-post

lillehammer@frivillighet.no.



Natteravnene i Lillehammer



gjørne opp. Hvert år har de ekstravandringer under håndballturneringer Balders-Cup i mai, og i forbindelse med russetreff på Skistadion samme måned. Begge arrangementene er store og folkesomme, og da er det bruk for lommerkjente og tålmodige natteravner i byen.

En rolig og fredelig by

Lillehammer er en hyggelig by med mange serveringssteder og tilsvarende mye liv, men alle vandrerne er enige om at det stort sett er et rolig sted.

– Det skjer mye positivt i byen og det er

mye liv, men vi opplever få negative hendelser når vi er ute som natteravner. Det er sjeldent at vi er borti spesielle situasjoner, men det har hendt, sier Ingar.

– Det verste jeg har opplevd var den unge gutten som lå døddrukken på ryggen i en trapp. Det kunne gått ille, men heldigvis gikk det bra, sier John.

Natteravnene i Lillehammer opplever av og til jenter som spør om de kan følge

Fortsetter på side 27

Fra side 22

dem til jernbanestasjonen eller andre steder, og Ingar forteller at det gjør de gjerne.

– Det er slike ting vi har tid til å gjøre, og vi synes det bare er hyggelig, sier han.

Bare hyggelige kommentarer

Natteravnene i Lillehammer er tydelig et kjent innslag i bybildet, og på nesten hvert gatehjørne er det noen som sier at de gjør en god jobb, og at det er bra at de er der.

Alle vandrerne som er med denne kvel-den forteller at de ofte får hyggelige kommentarer.

– Det er jo slike kommentarer som bidrar til at det er hyggelig å gå natteravn, sier Ingar.

Det kan også ha noe med at de selv blir blidt på alle de møter, og stadig stopper opp for en liten prat.

-Vi driver stort sett bare og går gate-langs, det er det vi gjør, og da er vi tilgjengelig for de som måtte trenge det, fortsetter han.

Førstehjelpskurs til våren

Natteravnene i Lillehammer har inngått en avtale med Norsk Luftambulans som i løpet av våren skal holde førstehjelpskurs for alle natteravner i Lillehammer. De har også fått med seg politiet som skal informere dem om ulike rusmidler, ruspåvirkning og -symptomer. -Et slikt kurs er et tiltak for å gi litt tilbake til vandrerne. Ikke minst så er det en trygghet når vi er ute og går hvis noe skulle skje, sier Ingar.

Natteravnkonferanse

I mars reiser to av styremedlemmene på natteravnkonferanse i Bergen for å treffe andre natteravngrupper og utveksle erfaringer.

-Det er fint å snakke med natteravner fra hele landet, sier Ingar.

– Tidligere konferanser har vist at Lillehammer nok er roligere enn andre byer i Norge. Det er fulle folk i byen her også, det er det ingen tvil om, men stort sett alle klarer å ta vare på seg selv eller har noen som passer på dem, avslutter han.

Konfliktrådet:



Fra side 19

Andre ganger blir de enige om hvem som skal få vite det og hvem som skal fortelle det. Slike avtaler gir en forutsigbarhet også etter at konfliktmeglingen er avsluttet, og gir partene et videre ansvar i saken.

Tone Skåre sier at i 90 % av alle konflikt-sakene de behandler får de til en avtale mellom partene, og at 90 % av avtalene blir overholdt.

– Ved at det er partene selv om kommer frem til hva en avtale skal inneholde blir man i større grad involvert i sin egen sak og får et eierforhold til den. Dette tror vi bidrar til at mange overholder de avtaler som er inngått etter en konfliktmegling.

Digital mobbing som konflikt

Konfliktrådene i Norge skiller ikke mellom digital mobbing og trusler, og de som framføres ansikt til ansikt. De hadde i 2010 til sammen 1247 saker innenfor kategorien mobbing, æreskrenkelser og trusler, noe som utgjorde 14 % av den samlede saksmengden i 2010, og de mener at en stor del av slike saker

skjer innenfor digital mobbing.

Alle konfliktråd i Norge mottar saker som omhandler trusler og mobbing, og slike konflikter oppstår også på grunn av misforståelser og dårlig eller mangelfull kommunikasjon.

Selv om Konfliktrådet ikke har konkrete tall på saker som handler om digital mobbing, har de en formening om hvem slike saker ofte omhandler.

– Det er gjerne ungdom, og det er både jenter og gutter som mobber gjennom digitale medier. Vi ser også flere saker hvor voksne bruker Internett og mobiltelefon til mobbing, trusler og sjikanering etter for eksempel samlivsbrudd, sier Tone Skåre.

Saker som også omfatter digital mobbing blir behandlet på lik linje som alle andre saker.

– Det er ofte en relasjon i utgangspunktet og da er det viktig at folk får snakket sammen., sier Tone Skåre.

I konfliktsaker som også involverer digital mobbing kan en avtale innebære at informasjon og bilder skal fjernes fra nettsteder eller mobiltelefoner.

Ønsker å bli mer synlige og tilgjengelige

Konfliktrådet skulle gjerne fått flere av sakene tidligere, og ønsker å bli mer synlige i samfunnet som et tilbud til alle som trenger en tredjepart i konflikter.

-Vi ser gjerne at folk tar kontakt med oss tidligere slik at saker ikke får utvikle seg til å bli større og involvere flere personer enn i utgangspunktet. Det er bare å ta kontakt med oss for å høre om vi kan hjelpe, sier Tone Skåre



FØRSTEHJELP

De fleste vandringer som natteravn foregår helt uten dramatikk, men i enkelte tilfeller kommer vi i kontakt med personer som trenger førstehjelp. Da føles det trygt og ansvarsfullt å være litt forberedt.

Gjenopplivning

Hjerte-lunge-redning (HLR) på voksne

Selv om ambulansen bare er minutter unna, er det helt avgjørende at et menneske med hjertestans får god hjerte-lungeredning med en gang. Sjansen for å overleve synker dramatisk for hvert minutt pasienten



Sjekk om personen reagerer på tilrop og forsiktig risting. Hvis det ikke er noen reaksjon: Rop på hjelp!



Snu personen over på ryggen og åpne luftveiene (løft haka fram og bøy hodet lett bakover). Sjekk om personen puster normalt - se, lytt og føl etter normal pust i inntil 10 sekunder. (Legg personen i sideleie bare hvis pusten fortsatt er normal etter ett minutt. Fortsett i så fall nøye observasjon av pusten.)



Hvis den rammede ikke puster normalt, 113 og skaff hjelp. Hvis mulig, f

Når en person har sår eller kuttskader

Sår kan være så mangt; skrubbsår, bittsår, stikksår, huggsår, oppflengingssår og kuttsår. Så snart et sår har oppstått, begynner bakterier å ta seg inn i det. Derfor er ingen sårskader etter uhell rene. Tidlig og korrekt behandling kan forebygge infeksjon og gi rask tilheling.

Hva kan du gjøre?

Et stort eller dypt sår må ofte renses grundig og sys av lege. Er du i tvil, kontakt lege.

1. Dekk til såret (helst med en kompress fra førstehjelpsskrin). Såret er lett mottakelig for smittestoffer. Unngå all unødvendig kontakt med blod, benytt hansker.
2. Stans blødningen. Hvis såret blør, må du trykke direkte mot det blødende stedet. Løft den blødende kroppsdelen. Hold trykket til noen kan legge på en komprimerende forbindelse (trykkforbinding). Det gjør du ved å legge for eksempel en enkeltmannspakke. Surr denne rundt såret to ganger. Legg så på en hard, tørr gjenstand på bandasjen over blødningspunktet og surr stramt videre rundt såret. Nå har du lagd en trykkbandasje.
3. Hvis den skadede får tegn på sirkulasjonssvikt (rask pust, kald, blek og klam hud, rask, svak puls), skal han/hun legges flatt på ryggen. Hvis personen er bevisstløs, er det viktigst at du passer på å holde luftveiene åpne. "Redningsfolie", bobleplast eller tepper pakkes rundt hele pasienten for å hindre varmetap.

Når en person er bevisstløs

Hvis du kommer over en person som tilsynelatende sover, men som du ikke klarer å vekke med høy prat, risting i skuldrene eller klapp på kinnet, er personen sannsynligvis bevisstløs. Dette skyldes at de delene av menneskehjernen som styrer våkenhet (bevissthetsnivå) er satt ut av funksjon på grunn av sykdom eller skade. Bevisstløshet er med andre ord en alvorlig tilstand og kan i seg selv være direkte livstruende fordi man mister kontrollen over luftveiene slik at tungen, slim eller oppkast kan stenge for fri luftpassasje. Den førstehjelpen du yter til bevisstløse kan være livreddende.

Hva kan du gjøre?

1. Undersøk om personen virkelig er bevisstløs - og tilkall hjelp.
2. Undersøk og etabler fri luftvei. Snu personen over på ryggen og åpne luftveiene (løft haken frem og bøy hodet moderat bakover). Sjekk om personen puster normalt ved se, lytte og føle etter normal pust i inntil 10 sekunder.
3. Dersom den bevisstløse puster normalt etter ett minutt, legg personen i sideleie. Snu personen på siden mens du passer på at hode, nakke og rygg beveges mest mulig samlet. Husk å bøye hodet bakover for å sikre fri luftvei. Trekk det øverste beinet ut for å hindre at den bevisstløse ruller til en av sidene, og legg den øvre armens hand under ansiktet som støtte. Fortsett nøye observasjon av pusten.
4. Dersom den bevisstløse fortsatt ikke puster, skal du starte hjerter-lungeredning (se teksten om gjenopplivning).



ter normalt eller slutter å puste: Ring
lig, få noen andre til å ringe 113.

Start hjerter-lunge-redning med 30 brystkompresjoner. Plasser hendene midt på brystet. Brystkompresjonene skal være 4-5 cm dype med en takt på 100 i minuttet.

2 innblåsninger skal etterfølge brystkompresjonene. Hver innblåsning skal ta ca. ett sekund og avsluttes når brystkassen hever seg. Fortsett med 30 brystkompresjoner og 2 innblåsninger til profesjonell hjelp kommer.



Vi støtter natteravnene!

BUNNPRIS



Ali kaffe kurerer gruff
— og holder deg våken



JOH. JOHANNSON - kjent for god kaffe siden 1866
www.alikaffe.no



Faksimile/skjermdump fra Dagbladet.no

Onsdag 26. januar 2011 var over 5000 mennesker samlet på Youngstorget i Oslo for å minne Benjamin Hermansen som ble drept av nynazister på Holmlia i Oslo for ti år siden.

Tekst: Stine Nordahl Pedersen

Ikke glem 26.01.01

Tusenvís av fakler lyste opp denne kalde januarkvelden båret av folk som viste sin avsky mot vold og rasisme. Mange

hadde med seg plakater som viste slagordet "Ikke glem". Statsminister Jens Stoltenberg holdt

Natteravn—materiell til lokale grupper

Natteravnene tilbyr samtlige grupper krus, pins og vester. Alle varene er stedsnøytrale, og lokale natteravngrupper har dermed sjansen til å få fatt i materiell i små kvanta til selvkost.

Krus



Pins



Refleksvest



Navneskilt



Fyll ut kupongen på neste side, klipp ut og send inn. Porto er allerede betalt!

appell til ære for Benjamin, og påpekte det sterke fellesskapet Norge har mot rasisme.

Ble drept på grunn av sin hudfarge Benjamin Hermansen var bare 15 år da han ble forfulgt og drept med kniv av nynazister like utenfor hans hjem på Holmlia i Oslo. Drapet, som var rasistisk motivert, rystet en hel verden. I 2001 gikk nærmere 40 000 ut i Oslo gater som en spontan protest mot hendelsen.

Ble minnet av Michael Jackson

I 2001 ga Michael Jackson ut albumet *Invincible* og dediserte det til Benjamin Hermansen på oppfordring fra deres felles venn, Omer Bhatti. På plateomslaget står det skrevet "May we continue to remember not to judge man by the color of his skin, but the content of his Character."

Benjaminprisen

Hvert år deles Benjaminprisen ut til en skole som arbeider aktivt mot rasisme og diskriminering. Prisen har blitt delt ut siden 2002 og i år ble den tildelt Hagaløkka skole i Asker. Skolen har ele-



Benjamin's minnefond har egen side på Facebook.

ver fra over 30 ulike land, og omtrent halvparten av dem har minoritetsbakgrunn. Skolen har et etnisk, religiøst og kulturelt mangfold som, i følge juryen, er en berikelse for skolen og læringsmiljøet.

Vi skal ikke glemme

Gunnar Stålsett, tidligere biskop i Oslo, holdt appell på Universitetsplassen under minnemarkeringen for Benjamin-

drapet og presiserte at vi ikke skal glemme det som skjedde på Holmlia for ti år siden. Vi skal huske det, slik at vi unngår at det skjer igjen.

Stålsett avsluttet sin appell med de samme ord han sa for ti år siden i Benjamin's begravelse:

Unge, vakre, sterke Benjamin, ditt liv har ikke vært forgjeves. Din død skal ikke bli uten mening.

Ja, jeg bestiller:

___ stk krus, á kr. 70,—

Porto kommer i tillegg.

___ stk emaljepin, á kr. 10,—

Varene sendes i postoppkrav.

___ stk navneskilt*, á kr. 5,—

* Selges bare til registrerte

___ stk refleksvest*, á kr. 150,—

natteravngrupper.

Navn:

Adresse:

Postnr/—sted:

Navn på natteravngruppe**:

**Gjelder bare for bestilling av refleksvest og navneskilt.



Adressaten betaler for sending i Norge



Distribueres av Posten Norge

Natteravnene Oslo
Svarsending 00900064
963100 OSLO

Jackpot!
Vinn
50.000
eller mer
hver måned

[illegible][illegible]

				9			4	
			2		5			
					8	6	1	7
8		5			2	4		
						8		3
2			8		6	9		
		9		2	7			6
	1							
			6				3	

Løsning på neste side



Caroline Ørvik
(19) studerer
Kommunikasjon ved
Universitetet i Agder
og hadde innlegget
første gang på trykk
på Aftenpostens
ungdomsside SiD
i februar 2011.

Privat sfære, offentlig affære?

Av Caroline Ørvik

Avisen iTromsø publiserte en henvisning på første side 1/6/2010, der det stod: «Det er reservert et sted innerst i helvete for israelittisk lederskap.» Utsagnet hadde en journalist funnet på en preste-student sin Facebook-profil. Enkelte mener at det som skrives på Facebook bør betraktes som privat. Men journalisten i iTromsø som hadde preste-studenten på sin venneliste, betraktet dette som offentlig. Selv synes jeg det er vanskelig å sette et klart skille mellom det offentlige og private, særlig når det er snakk om sosiale medier.

Men jeg mener at når man ytrer noe til omverdenen, så bør man alltid ha i bakhodet at det kan nå lengre enn hva man egentlig har forestilt seg. Man bør alltid kunne forsvare det man skriver. Så selv om de færreste ikke forventer et avisoppslag etter å ha skrevet en statusoppdatering, er kanskje dette noe vi alle bør være nøyer med å tenke over. Søker vi oppmerksomhet for meningene

våre, så må vi også regne med å få det. Men igjen så er det jo ikke bare så lett heller. Graden av seriøsitet på Facebook og andre sosiale medier er vanskelig å fastslå. Er man ihuga fan av Norges landslag og de taper en kamp, kan det jo være at man i øyeblikket skriver en upassende ytring for å få ut frustrasjon.

Å ta ut ting av sin opprinnelige sammenheng synes jeg også er verdt å nevne. Som for eksempel å trekke ut deler av et utsagn som får en helt annen betydning når utsagnet står alene, uten sin opprinnelige kontekst. Et eksempel på dette kan være en artikkel jeg leste på bt.no. En mann i Sverige fikk sparken av Volvo etter å ha skrevet "En dag til på dette galehuset" på statusen sin på Facebook. Senere hadde mannen skrevet «Ikke at det er noe galt med Volvo. Er bare ikke så sugen på å jobbe akkurat nå». Grunnen til dette skal, ifølge mannen selv, være at moren var veldig syk. I artikkelen står det også at to kollegaer

av mannen som kommenterte statusen hans også fikk sparken. I slike tilfeller mener jeg at saken bør sjekkes nøye, og at de involverte bør få en mulighet til å forklare seg, før den endelige «dommen» blir satt.

Alt i alt er det jeg vil frem til at vi bør være obs på at det vi skriver kan nå ut til offentligheten, så vi ikke skriver noe vi kan angre på. Videre mener jeg også at journalister bør vise hensyn når det gjelder Facebook og lignende, fordi enkelte ting kan være ment mindre seriøst. Selv bør vi også ta saker der journalister har funnet noe på for eksempel Facebook med en klype salt, siden ting som har blitt skrevet kan ha blitt tatt ut i fra sin opprinnelige kontekst og blitt plassert i en ny.

Løsning Sudoku

6	8	3	7	9	1	5	4	2
1	7	4	2	6	5	3	9	8
9	5	2	4	3	8	6	1	7
8	9	5	3	7	2	4	6	1
4	6	7	1	5	9	8	2	3
2	3	1	8	4	6	9	7	5
3	4	9	5	2	7	1	8	6
7	1	6	9	8	3	2	5	4
5	2	8	6	1	4	7	3	9

RIIS BILGLASS

RING
STEINSPRUT
TELEFONEN
090 09

Steinsprutskade ordnes

EFFEKTIVT og **KOSTNADSFRITT**

for deg*, uansett bilmerke og modell. Venter du til
ruta sprekker, må du betale egenandel.



...og du: trenger du bil mens
du venter, får du låne en av oss!

Samarbeidspartner med



TRYGG TRAFIKK

* v/kasko eller delkasko



BILGLASS

MINDE

Gatelangs B-blad

Returadresse:
Natteravnene Oslo
Pb 9402 Grønland
0135 OSLO

Det handler ikke om kontroll. Eller jo, forresten.

Barnas mobil. Dine grenser.

Tele2 Bipper er et abonnement spesielt tilpasset barn, hvor det er foreldrene som til enhver tid bestemmer hvem barna kan ringe, hvor mye de kan ringe, samt en rekke andre funksjoner. Alt styres via en personlig nettside og kan justeres fortløpende.

*Tele2 Bipper anbefales av Barnevakten,
en organisasjon som gir råd om barn og medier.*

Les mer og bestill på tele2.no/bipper



bipper
powered by TELE2

TELE2

